

	<b>URZĄD LOTNICTWA CYWILNEGO</b>
	<b>UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH</b>

Dotyczy Umowy Nr .....

### **UMOWA POWIERZENIA PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH**

Umowa powierzenia zawarta w dniu ..... pomiędzy:  
Prezesem **Urzędu Lotnictwa Cywilnego**, z siedzibą w Warszawie (02-247), przy ul. Marcina Flisa 2,  
reprezentowanym przez:

.....  
.....  
zwany dalej „**Powierzającym**”,

a

.....  
.....  
reprezentowaną przez:

.....  
.....  
zwany dalej „**Wykonawcą**”,  
zwanymi każdą z osobna w dalszej części Umowy „**Stroną**” a łącznie „**Stronami**”.

W związku z zawarciem w dniu ..... przez nr ..... której przedmiotem jest  
usługa .....  
w Urzędzie Lotnictwa Cywilnego (ULC) Strony niniejszej umowy zgodnie postanawiają, co  
następuje:

#### **PREAMBUŁA**

Zważywszy, że Powierzający zlecił Wykonawcy, na mocy umowy Nr .....  
z dnia ..... świadczenie usług, w celu wykonania których Wykonawca będzie  
dokonywał określonych operacji na danych osobowych, Powierzający jako Administrator danych,  
zgodnie z art. 28 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia  
2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych  
i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne  
rozporządzenie o ochronie danych), dalej również zwane „**RODO**”, zamierza powierzyć Wykonawcy  
przetwarzanie danych osobowych w określonym zakresie.

#### **§ 1**

##### **Postanowienia ogólne**

1. Przedmiotem niniejszej Umowy jest określenie warunków, na jakich Wykonawca będzie miał  
dostęp do danych osobowych .....(należy podać kategorię osób, których dane dotyczą,  
np. pracowników ULC, klientów ULC itd.)..... w związku z ich przetwarzaniem, w  
szczególności z .....(należy uzupełnić – doprecyzować zakres świadczonej usługi, np.  
analizą, opracowaniem raportów, przeprowadzeniem szkolenia).....
2. Zakres powierzonych danych obejmuje: .....(należy podać kategorię danych osobowych,  
np. imię i nazwisko, adres zamieszkania numer telefonu, numer PESEL, szczególną kategorię  
danych: dotyczących stanu zdrowia itd.).....

3. Na danych wskazanych w §1 ust. 1 będą wykonywane w szczególności następujące operacje: utrwalanie, organizowanie, porządkowanie, przechowywanie, adaptowanie lub modyfikowanie, pobieranie, przeglądanie, wykorzystywanie, ujawnianie poprzez przesłanie, rozpowszechnianie lub innego rodzaju udostępnianie, dopasowywanie lub łączenie, ograniczanie, usuwanie lub niszczenie – które są w minimalnym zakresie niezbędne do realizacji celu o którym mowa w umowie głównej.
4. Powierzający powierza do przetwarzania dane osobowe, a Wykonawca zobowiązuje się do ich przetwarzania zgodnego z Umową oraz innymi przepisami dotyczącymi ochrony danych osobowych.
5. Na podstawie Umowy Wykonawca jest uprawniony do przetwarzania danych osobowych, w tylko w takim celu i w takim zakresie, w jakim jest to niezbędne do wykonania usługi.
6. Na wniosek Powierzającego lub osoby, której dane dotyczą, Wykonawca wskaże miejsca, w których przetwarza powierzone dane osobowe.

## **§ 2**

### **Oświadczenia Stron**

1. Powierzający powierza Wykonawcy do przetwarzania dane osobowe, które zgromadził zgodnie z obowiązującymi przepisami prawa.
2. Wykonawca oświadcza, że dysponuje środkami umożliwiającymi prawidłowe przetwarzanie danych osobowych powierzonych przez Powierzającego, w zakresie i celu określonym Umową, ze szczególnym uwzględnieniem środków wymaganych na mocy art. 32 RODO.
3. Wykonawca przy przetwarzaniu danych osobowych zobowiązany jest stosować środki techniczne i organizacyjne zapewniające ochronę przetwarzanych danych, a w szczególności zabezpieczy dane przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabraniam przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem przepisów RODO oraz zmianą, utratą, uszkodzeniem lub zniszczeniem.
4. Wykonawca oświadcza również, że osobom zatrudnionym przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych nadane zostały upoważnienia do przetwarzania danych osobowych, oraz że osoby te zostały zapoznane z przepisami o ochronie danych osobowych oraz z odpowiedzialnością za ich nieprzestrzeganie, zobowiązały się do ich przestrzegania oraz do bezterminowego zachowania w tajemnicy przetwarzanych danych osobowych i sposobów ich zabezpieczenia.
5. Wykonawca zobowiązany jest przy wykonywaniu czynności określonych w Umowie do przestrzegania przepisów RODO oraz innych przepisów dotyczących ochrony danych osobowych.
6. Wykonawca zobowiązany jest przy wykonywaniu czynności określonych w Umowie do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji i danych osobowych, do których będzie miał dostęp w związku z dokonywaniem czynności przy przetwarzaniu danych osobowych, a w szczególności zobowiązuje się:
  - a) nie kopiować (na jakichkolwiek nośnikach), nie odtwarzać, nie rozprowadzać ani nie rozpowszechniać lub udostępniać w żaden inny sposób, na rzecz jakichkolwiek stron trzecich, powierzonych danych osobowych;
  - b) nie wykorzystywać powyższych informacji i danych osobowych na swoją własną korzyść lub korzyść stron trzecich;
  - c) nie ujawniać środków ochrony i zabezpieczeń stosowanych przez Powierzającego w odniesieniu do powierzonych danych osobowych osobom nieupoważnionym.

## **§ 3**

### **Zgłaszanie naruszenia ochrony danych osobowych oraz kontrola przetwarzania powierzonych danych osobowych.**

1. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek sytuacji stanowiącej naruszenie ochrony danych osobowych Wykonawca zobowiązany jest niezwłocznie i nie później niż w ciągu 24 godzin:

- a) poinformować o tym Powierzającego, poprzez zawiadomienie na adres e-mail: **daneosobowe@ulc.gov.pl**, podając wszelkie informacje dotyczące takiego naruszenia;
  - b) ustalić przyczynę naruszenia;
  - c) podjąć wszelkie czynności mające na celu usunięcie naruszenia i zabezpieczenie danych osobowych w sposób należyty przed dalszymi naruszeniami;
  - d) zebrać wszystkie możliwe dane i dokumenty, które mogą pomóc w ustaleniu okoliczności naruszenia i przeciwdziałaniu podobnym naruszeniom w przyszłości.
2. Powierzający ma prawo do kontroli, czy przetwarzanie przez Wykonawcę przekazanych danych osobowych jest zgodne z postanowieniami niniejszej umowy oraz przepisami prawa dotyczącymi ochrony danych osobowych:
    - a) warunkiem przeprowadzenia kontroli jest pisemne zawiadomienie Wykonawcy w terminie nie krótszym niż pięciu dni roboczych przed planowanym terminem jej przeprowadzenia;
    - b) z czynności kontrolnych sporządza się protokół, którego jeden egzemplarz doręcza się Wykonawcy;
    - c) Wykonawca w terminie pięciu dni roboczych od daty otrzymania może wnieść zastrzeżenia do protokołu.
  3. Powierzający zastrzega sobie możliwość przeprowadzenia kontroli, o której mowa w ust. 2, także u Podwykonawców Wykonawcy, a Wykonawca zobowiązany jest zapewnić możliwość przeprowadzenia czynności kontrolnych u podmiotów, którym podpowierzył czynności przetwarzania danych osobowych powierzonych przez Wykonawcę.
  4. Wykonawca (podmiot przetwarzający) udostępnia Powierzającemu wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w artykule 28 RODO oraz umożliwia Powierzającemu lub audytorowi upoważnionemu przez Powierzającego przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, i przyczynia się do nich.

#### **§ 4**

##### **Korzystanie z usług innego podmiotu przetwarzającego ("Podpowierzenie")**

1. Wykonawca nie może powierzyć wykonania zadań wynikających z Umowy Podwykonawcy bez uprzedniej zgody Powierzającego na piśmie.
2. W przypadku, gdy Wykonawca na podstawie zgody Powierzającego powierzy Podwykonawcy przetwarzanie danych osobowych i wykonywanie zadań wynikających z Umowy, Podwykonawca zobowiązany jest do wypełnienia warunków:
  - a) Wykonawca powiadomi uprzednio Powierzającego, mailem lub w formie pisemnej, o swoim zamiarze Podpowierzenia;
  - b) zakres i cel Podpowierzenia nie będzie szerszy niż wynikający z Umowy;
  - c) Podpowierzenie będzie niezbędne dla realizacji celów związanych z procesami i projektami wynikającymi z Umowy;
  - d) Podpowierzenie nie naruszy interesów Powierzającego;
  - e) umowa Podpowierzenia zostanie zawarta z Podwykonawcą na piśmie, zgodnie z obowiązującymi przepisami dotyczącymi powierzania przetwarzania danych osobowych;
  - f) Wykonawca zobowiąże swojego Podwykonawcę do każdorazowego niezwłocznego informowania Powierzającego o wszelkich zdarzeniach mogących skutkować odpowiedzialnością Powierzającego, Wykonawcy lub Podwykonawcy na podstawie przepisów związanych z ochroną danych, także o kontrolach dotyczących przetwarzania danych osobowych lub świadczonych usług;
  - g) po zakończeniu obowiązywania umowy Podpowierzenia Wykonawca zobowiązuje się niezwłocznie, nie później niż w terminie 14 dni uzyskać od Podwykonawcy kopię przetwarzanych przez niego danych osobowych i rozpocząć/kontynuować ich przetwarzanie w ramach własnego systemu ochrony danych, a Podwykonawcy zlecić usunięcie bezpowrotnie tych danych osobowych oraz innych informacji, których przetwarzanie na podstawie Podpowierzenia zlecił mu Wykonawca.
3. Jeżeli do wykonania w imieniu Powierzającego konkretnych czynności przetwarzania Wykonawca korzysta z usług innego podmiotu przetwarzającego, na ten inny podmiot przetwarzający nałożone zostają te same obowiązki ochrony danych jak w umowie, w

szczegółności obowiązków zapewnienia wystarczających gwarancji wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie odpowiadało wymogom RODO. Jeżeli ten inny podmiot przetwarzający nie wywiąże się ze spoczywających na nim obowiązków ochrony danych, pełna odpowiedzialność wobec administratora danych za wypełnienie obowiązków tego innego podmiotu przetwarzającego spoczywa na pierwotnym podmiocie przetwarzającym (Wykonawcy).

4. Wykonawca odpowiada za szkody wyrządzone wskutek niewykonania lub nienależytego wykonania obowiązków wynikających z Umowy oraz z obowiązujących przepisów, w tym za szkody powstałe w wyniku udostępnienia danych osobowych osobom nieupoważnionym, ich zabranie przez osobę nieuprawnioną, przetwarzaniem z naruszeniem obowiązujących przepisów, nieuprawnioną zmianą danych, uszkodzeniem lub zniszczeniem, które nastąpiły z winy Wykonawcy. Odpowiedzialność ograniczona jest do wysokości szkody rzeczywistej.
5. Odpowiedzialność powyższa obejmuje także odpowiedzialność Wykonawcy za działanie Podwykonawców, którym Wykonawca Podpowierzył czynności zgodnie z §4 ust.2.

## **§ 5**

### **Zasady przetwarzania danych osobowych**

1. Strony zobowiązują się wykonywać zobowiązania wynikające z niniejszej Umowy z najwyższą starannością zawodową w celu zabezpieczenia prawnego, organizacyjnego i technicznego interesów Stron w zakresie przetwarzania powierzonych danych osobowych.
2. Wykonawca oświadcza, że zastosowane do przetwarzania powierzonych danych systemy informatyczne spełniają wymogi aktualnie obowiązujących przepisów prawa.
3. Podmiot przetwarzający, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, w miarę możliwości pomaga Powierzającemu (administratorowi danych), poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO dotyczącym praw osoby, której dane dotyczą.
4. Podmiot przetwarzający, uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga Powierzającemu (administratorowi danych) wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32–36 RODO dotyczących bezpieczeństwa przetwarzania danych osobowych.
5. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem, zależnie od decyzji Powierzającego, usuwa lub zwraca mu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że szczególne przepisy prawa nakazują przechowywanie danych osobowych.
6. Strony zobowiązują się do zachowania w poufności wszelkich danych i informacji, które zasięgnęli w trakcie trwania Umowy oraz w związku z jej realizacją, chyba że druga strona zwolni ich z takiego obowiązku lub obowiązek ich ujawnienia wynika z przepisów prawa.
7. Postanowienia §5 ust. 6 pozostają w mocy również po wygaśnięciu Umowy i dotyczą również Podwykonawców, którym Wykonawca Podpowierzył czynności usługi.

## **§ 6**

### **Odpowiedzialność Stron**

1. Administrator danych ponosi odpowiedzialność za przestrzeganie przepisów prawa w zakresie przetwarzania i ochrony danych osobowych według rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych).
2. Powyższe nie wyłącza odpowiedzialności Wykonawcy za przetwarzanie powierzonych danych niezgodnie z umową.
3. Wykonawca odpowiada za szkody spowodowane przetwarzaniem danych osobowych, jeśli nie dopełnił obowiązków, które nakłada niniejsza umowa lub gdy działał poza zgodnymi z prawem instrukcjami Powierzającego (administratora danych) lub wbrew tym instrukcjom.

**§ 7**  
**Postanowienia końcowe**

1. Wszelkie zmiany niniejszej Umowy powinny być dokonane w formie pisemnej pod rygorem nieważności.
2. W zakresie nieuregulowanym niniejszą Umową zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.
3. W przypadku, gdy niniejsza Umowa odwołuje się do przepisów prawa, oznacza to również inne przepisy dotyczące ochrony danych osobowych, a także wszelkie nowelizacje, jakie wejdą w życie po dniu zawarcia Umowy, jak również akty prawne, które zastąpią wskazane ustawy i rozporządzenia.
4. Po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem, zależnie od decyzji Powierzającego, Wykonawca usuwa lub zwraca Powierzającemu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo krajowe nakazują przechowywanie danych osobowych.
5. Umowa została sporządzona w dwóch egzemplarzach: jeden egzemplarz otrzymuje Wykonawca, drugi egzemplarz otrzymuje Powierzający.
6. Niniejsza umowa powierzenia przetwarzania danych wchodzi w życie z dniem podpisania przez obie Strony i obowiązuje do dnia wykonania przedmiotu Umowy nr .....

Powierzający

Wykonawca

.....

.....